

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Breaking Free

Design: Stine Radicke // Stine Radicke Knitwear Design

Breaking Free symbolisiert die Zwänge, Normen und Standards, denen Frauen seit Jahrhunderten unterworfen sind.

Trage Breaking Free und beteilige Dich an der Diskussion über Gleichberechtigung und das Leben von Frauen.

#FilcolanaBreakingFree
filcolana © 2024



2. Ausgabe - August 2024
Deutsche Übersetzung: Judith Kutscher



Größen & Maße

XS (S) M (L) XL (2XL) 3XL

Passt einem Brustumfang

82 (90) 98 (106) 116 (126) 136 cm

Brustumfang (A)

88 (96) 104 (112) 121 (131) 141 cm

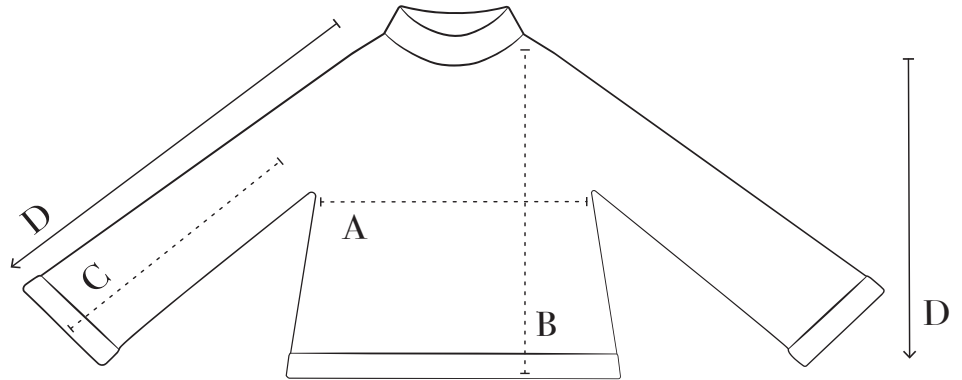
Länge (B)

54 (55) 56 (57) 58 (59) 60 cm

Ärmellänge (C)

43 (43) 43 (42) 42 (41) 41 cm

Strickrichtung (D)



Material

GARN VON FILCOLANA

Hauptfarbe

Saga in Fb. 952 (Medium Grey)

150 (150) 200 (200) 200 (250) 250 g

und

Tilia in Fb. 319 (Blue Violet)

125 (125) 125 (150) 150 (175) 175 g)

I-Cord Farbe

Saga in Fb. 366 (Sugar Almond)

50 g (gilt für alle Größen)

NADELN

Rundstricknadel 4 mm, 80 cm

2 Nadelspiel Nadeln à 2,5 mm für den I-Cord

ZUBEHÖR

8 Maschenmarkierer

2 Maschenhalter

7-8 Stecknadeln

1 Sicherheitsnadel

Maschenprobe

20 Maschen x 28 Runden glatt rechts mit 1 Faden Saga und 1 Faden Tilia auf Nadel 4 mm = 10 x 10 cm (nach dem Waschen).

Die Nadelstärke ist nur richtungsweisend. Falls Du mehr Maschen pro 10 cm hast, solltest Du zu einer dickeren Nadel wechseln, bei weniger Maschen pro 10 cm zu einer dünneren Nadel.



Technik

ABKÜRZUNGEN

M: Masche(n)

MM: Maschenmarkierer

R: Reihe(n)

Rd: Runde(n)

re: rechts

li: links

Zun-li

Hebe den Querfaden zwischen 2 M von vorne auf die li. Nadel und stricke die neue M re verschränkt.

BESONDERE TECHNIKEN

Verkürzte Reihen (German Short Rows)

Hebe die 1. M mit dem Faden vor der Arbeit wie zum li stricken ab, lege den Faden über die re.

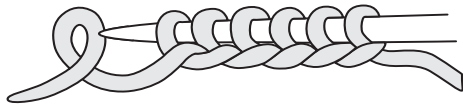
Nadel. Ziehe den Faden so über die Nadel weg von Dir, dass die eigentliche M (auf der re. Nadel) nach hinten verschwindet und beide M-Glieder nun als „Doppel-M“ auf der Nadel liegen. Stricke weiter den Anweisungen folgend.

Die Doppel-M wird in der nächsten Reihe/ Runde als 1 M gestrickt, d.h. durch beide M-Glieder. Je nach Anweisung re oder li.

Diese Technik nennt sich "German Short Rows".

Schlingenanschlag

Lege das Garn zu einer Schlinge, so dass das lange Fadenende (mit dem Knäuel am anderen Ende) über dem Faden liegt, der fest auf der Nadel sitzt. Steche mit der rechten Nadel von vorne in die Schlinge und ziehe den Faden so an, dass eine Masche entsteht. Wiederhole diesen Vorgang bis zur gewünschten Anzahl Maschen.



Ausarbeitung

Breaking Free wird aus 1 Faden Tilia und 1 Faden Saga in Runden von oben nach unten gearbeitet. Auf der Passe erfolgen gleichmäßig verteilt Zunahmen.

Sobald die Passe und alle Zunahmen beendet sind, wird der Pullover in Rumpf und Ärmel geteilt und alle Teile werden separat fertiggestellt.

Die Kanten werden auf die Innenseite geklappt und dort angestrickt oder mit lockeren Heftstichen befestigt, falls diese Methode bevorzugt wird.

Zuletzt wird eine lange I-Cord Schnur gearbeitet, die der Skizze folgend am Rumpf befestigt und mit lockeren Stichen angenäht wird.





Anleitung

HALSAUSSCHNITT

Schlage 96 (96) 96 (104) 104 (112) 112 M mit 1 Faden/ Qualität auf einer 4 mm Nadel an. SchlieÙe zur Runde und platziere 1 MM zu Rd-Beginn.

Stricke 5 cm glatt rechts, stricke 1 Rd li (Umschlagkante) und erneut 5 cm glatt rechts.

Stricke die M folgendermaßen an der Anschlagkante an:
Klappe die Anschlagkante auf die Innenseite, hebe die 1. M der Anschlagkante auf die li. Nadel und stricke diese M mit der 1. M der li. Nadel re zus., *hebe die nächste M der Anschlagkante auf die li. Nadel und stricke diese M mit der 1. M der li. Nadel re zus. *, wiederhole von * bis * die gesamte Rd.

Alternativ kann die Kante am Ende auch mit losen Heftstichen auf der Innenseite angenäht werden.

Stricke nun folgendermaßen verkürzte Reihe, um den Nacken zu erhöhen:

1. verkürzte Reihe (Hin-R): Stricke 28 (28) 28 (30) 30 (32) 32 re, wenden.

2. verkürzte Reihe (Rück-R): 1 Wende-M, stricke 55 (55) 55 (59) 59 (63) 63 li, wenden.

3. verkürzte Reihe (Hin-R): 1 Wende-M, stricke re bis 3 M nach der Wende-M der vorherigen Reihe, wenden.

4. verkürzte Reihe (Rück-R): 1 Wende-M, stricke li bis 3 M nach der Wende-M der vorherigen Reihe, wenden.

Wiederhole die 3. und 4. verkürzte Reihe weitere 5 Mal.

Letzte verkürzte Reihe (Hin-R): 1 Wende-M, stricke re bis zum MM zu Rd-Beginn.

Stricke 1 Rd re.

Nun beginnen die Zunahmen auf der Passe:

1. Rd: Stricke *8 re, Zun-li*, wiederhole von * bis * die gesamte Rd.

2.-4. Rd: Stricke die gesamte Rd re.

5. Rd: Stricke *9 re, Zun-li*, wiederhole von * bis * die gesamte Rd.

6.-8. Rd: Stricke die gesamte Rd re.

Fahre mit den Zunahmen in jeder 4. Rd fort, wobei die M-Zahl zwischen den Zunahmen mit jeder Zunahme-Rd um 1 M wächst, insgesamt 15 (16) 17 (17) 19 (19) 21 Mal = 276 (288) 300 (325) 351 (378) 406 M.

Stricke glatt rechts in Rd, bis die Passe mittig auf der Vorderseite 24 (25) 26 (27) 28 (29) 30 cm misst.

Teile die Passe nun folgendermaßen in Rumpf und Ärmel:

Nächste Rd: Stricke 42 (43) 44 (49) 52 (57) 61 re (½ Rückseite), schlage 4 (10) 16 (16) 18 (18) 18 M mit dem Schlingenanschlag an, lege die nächsten 54 (58) 62 (65) 72 (75) 80 M (Ärmel) auf einem M-Halter still, stricke 84 (86) 88 (97) 103 (114) 124 re (Vorderseite), schlage 4 (10) 16 (16) 18 (18) 18 M mit dem Schlingenanschlag an, lege die nächsten 54 (58) 62 (65) 72 (75) 80 M (Ärmel) auf einem M-Halter still, stricke 42 (43) 44 (49) 52 (57) re (½ Rückseite).

RUMPF

Nun liegen 176 (192) 208 (227) 243 (264) 282 Rumpf-M auf der Nadel.

Nächste Rd: Stricke die gesamte Rd re, die neuen M an den Armausschnitten werden re verschränkt gearbeitet (nur in dieser Rd).

Stricke weiter glatt re in Rd, bis der Rumpf 30 cm misst, gemessen ab den neuen M am Armausschnitt.

Stricke 1 Rd li.

Stricke 4 cm glatt rechts.

Kante

Stricke die M auf die gleiche Weise wie am Halsausschnitt auf der Innenseite des Pullovers an, wobei alle M in der gleichen Rd aufgenommen werden, 4 cm oberhalb der links gestrickten Rd, oder kette die M locker ab und nähe sie mit losen Heftstichen auf der Innenseite an.

ÄRMEL

Platziere die stillgelegten Ärmel-M wieder auf einer 4 mm Rundstricknadel.

Beginne mittig unter dem Armausschnitt und nimm mit 1 Faden/ Qualität in der Hin-R 2 (5) 8 (8) 9 (9) 9 M an den neu angeschlagenen M auf, stricke die Ärmel-M re und nimm 2 (5) 8 (8) 9 (9) 9 M unter dem



Armausschnitt auf = 58 (68) 78 (81) 90 (93) 98 M.

Schließe zur Rd und platziere 1 MM zu Rd-Beginn.

Stricke glatt rechts in Rd, bis die innenliegende Ärmellänge 41 (40) 39 (38) 37 (36) 35 cm misst.

Stricke 1 Rd li.

Stricke 3 cm glatt rechts.

Kante

Stricke die M auf die gleiche Weise wie am Rumpf auf der Innenseite des Pullovers an oder befestige sie mit lockeren Heftstichen.

Stricke den 2. Ärmel auf die gleiche Weise.

FERTIGSTELLUNG

Vernähe alle Fäden.

Wasche den Pullover den Anweisungen auf der Banderole folgend und lass ihn liegend auf einem Handtuch trocknen.

I-CORD

Stricke eine I-Cord Schnur von ca. 4 m folgendermaßen:

Schlage 4 M auf einer 2.5 mm Nadelspiel Nadel mit 1 Faden/ Qualität an.

* Stricke 4 re, wende die Arbeit nicht, sondern schiebe die M ans andere Ende der Nadel, so dass sie

wieder von der Hin-R aus gestrickt werden können *, wiederhole von * bis *, bis die I-Cord Schnur 4 m misst.

Die offenen M verbleiben auf einem MM oder einer Sicherheitsnadel.

Schneide den Faden ab.

Befestige den Beginn der I-Cord Schnur auf der Kanteninnenseite, unten an der rechten Seite der Rückseite (siehe: Skizze).

Lass den I-Cord in einem Bogen zur Mitte der Rückseite hin laufen und führe ihn über die re. Schulter, befestige ihn an der Schulter mit einer Stecknadel.

Forme einen Bogen entlang des re. Ärmels und befestige den I-Cord an der re. Vorderseite.

Führe den I-Cord über die re. Brust, unter der li. Brust und über die li. Schulter auf die Rückseite. Befestige ihn an der li. Schulter.

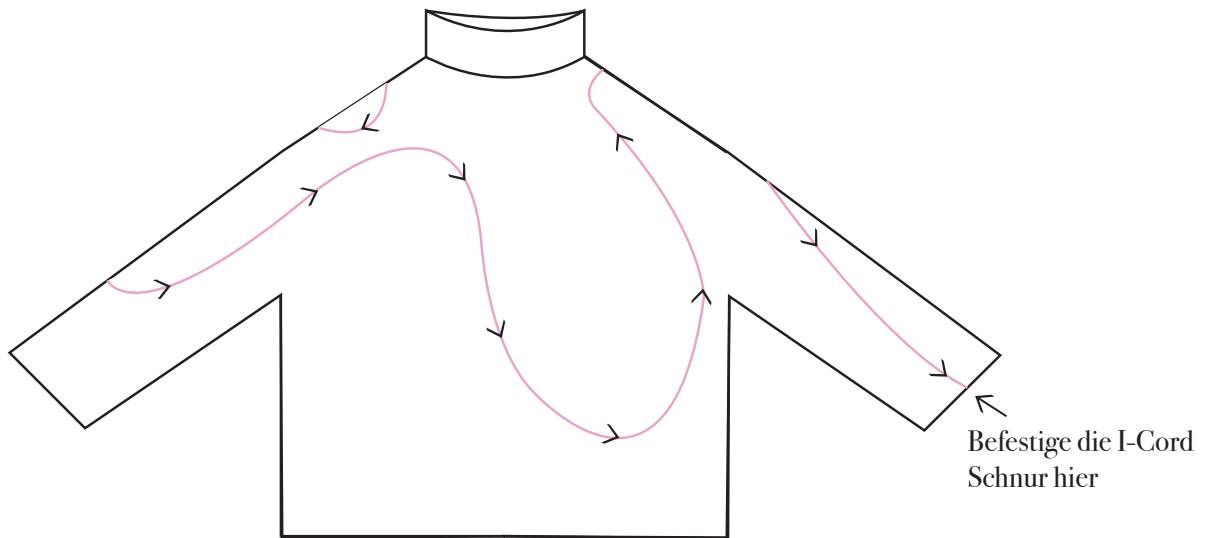
Lass ihn in einem Bogen über das li. Schulterblatt laufen und befestige ihn am li. Ärmel.

Lass den I-Cord entlang des li. Ärmels fallen, passe die Länge des I-Cord ggf. auf die passende Ärmellänge an, ziehe das Fadenende durch die restl. M und nähe das Ende der I-Cord Schnur auf der Innenseite der Kante am li. Ärmel an.

Nähe den I-Cord zwischen den fixierten Stellen am Pullover an. Achte darauf, dass sich die I-Cord Schnur nicht zusammenzieht, so dass der Pullover glatt bleibt.



Vorderseite



Rückseite

